

**Zeitschrift:** D'égal à égale!  
**Herausgeber:** Bureau de l'égalité de la République et Canton du Jura  
**Band:** 13 (2013)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Table des matières

<b>Avant-propos</b> .....	<b>2</b>
<b>L'institution</b> .....	<b>3</b>
L'Antenne interjurassienne de l'égalité: une volonté politique aux perspectives prometteuses <b>Par Elisabeth Baume-Schneider</b>	4
L'égalité, une politique publique pour le Jura bernois <b>Entretien avec Michel Walthert</b>	5
L'égalité au sein de la politique régionale: les liens avec le Conseil du Jura bernois <b>Par Manfred Bühler</b>	6
Regards croisés sur l'égalité <b>Entretien avec Barbara Ruf et Angela Fleury</b>	7
<b>«Permanence» égalité</b> .....	<b>10</b>
Activités de l'Antenne interjurassienne de l'égalité: calendrier 2012-2014	11
<b>Politique et égalité</b> .....	<b>12</b>
Formation «Femmes et politique»	12
L'art de vivre au quotidien a sa place dans les affaires publiques <b>Par Marie-Thérèse Sautebin</b>	13
Egalité en politique: point de vue du terrain <b>Entretien avec Jean-Pierre Aellen</b>	14
<b>Formation et genre</b> .....	<b>15</b>
Salon interjurassien de la formation	15
Journée «Futur en tous genres»	16
Choix de formation – formation des choix <b>Entretien avec Florent Cosandey</b>	17
<b>La jeunesse du Jura bernois et la sphère publique</b> .....	<b>18</b>
<b>Par Joanna Eyer</b>	
<b>Travail, famille et égalité</b> .....	<b>20</b>
A travail égal, salaire égal: des solutions existent	21
Conciliation entre vie professionnelle et vie familiale	22
<b>Micro-trottoir</b> .....	<b>23</b>